A°. 1803. N°. 110

BINNEN- LANDSCHE BATAAFSCHE COURANT;

DONDERDAG DEN 1 SEPTEMBER.

BATAAFSCHE REPUBLYK.

MIDDELBURG *den* 25 *Augusty*. De Officieren der Gewapende Burgermagt in het Eiland *Walcheren* hebben, eeven als die te *Amsterdam*, het by hun eerste aanzoek niet laaten berusten, maar zig nogmaals aan hunnen Collonel *Serlé* vervoegd, met verzoek tot redres in den tegenwoordigen toestand der Burgerwapening, daar toe in het Eiland *Walcheren* inzonderheid aanvoerende den gevaarlyken toestand, waarin dat Eiland zig bevindt, en waarvan alles de droevige blyken draagt.

AMSTERDAM *den* 30 *Augusty*. By den Raad der *Asiatische* Bezittingen en Etablisemenien presideert geduurende den maand September het Lid *A. H. Brouwer*.

HAARLEM *den* 29 *Augusty*. Tot nog toe heeft het Camp by het *Kraantje Lek* geene verstetkingen bekomen. Integendeel is daaruit opgebrooken het geheele Regiment van *Saxen Gotha*, alleenlyk de beide Grenadier-Compagnien agter laatende. De Generaal *Victor*, die van daar de geheele Kustverdeedíging in *Noord-Holland* was gaan bezigtigen, is gisteren, op zyne terugreize, door deeze stad gepasseerd.

DE HAGE *den* 31 *Augusty*. Op den 19. deezer is by het Departementaal Bestuur van *Holland* eene PUBLICATIE gearresteerd, betreklyk de middelen ter redding van Drenkelingen. Het gemeld Bestuur is op den 29. deezer maand op reces gescheiden, tot op den 20. September eerstkomende.

De Genraal *Victor*, zynen togt afgelegd hebbende, is, benevens den Opperbevelhebber der Artillery, *Eble*, op ll. Zondag avond binnen deeze Residentie terug gekomen.

Ter meerdere beveiliging der haven van *Vlissingen*, zal het *Fransche* Fregat *la Furieuse*, 't welk voormaals tot de Expeditie naar *Louisiana* bestemd was, langs de kust, van *Helvoetsluis* naar *Vlissingen* gevoerd worden, op gelyke wys als het Linieschip *Pluto* in den voorigen oorlog derwaarts gebragt werd.

By het aanmaderend tydstip eener te doene onderneeming, als ook ter vervoering der troepen binnenslands, zyn, naar men verneemt, de respective Gemeente-Bestuuren, van wegens het Staats-Bewind, aangeschreeven, om te zorgen, dat, by eene eventueele aanvraage door of van wegen de Commandeerende Generaals tot het leeveren van Schepen ten dienste der Armée, daaraan daadelyk voldaan worde.

By den Raad van Binnenlandsche Zaaken zal, geduurende de maand September, presideeren het Lid *J. F. Leemans*; by de Nationaale Rekenkamer Mr. *C. H. Tjaden Jullens*; en by den Raad der Americaansche Colonien *Pompe van Meerdervoort*.

ZEE-TYDINGEN.

Den 28. Augusty in *Texel* binnen gekomen G. A. Hollewel, *Eliza*, van Rhode Eiland. L. G. Rosendaal, *Maria Barbara*, van Oleron. B. Janson, *Broderlige Venskab*, van Riga. A. A. Fick, *Fredrica*, van Coppenhagen. P. H. Lund, *Speculation*, van Dronthem. H. Hiddes, *Susanna Jankema*, van Embden; — en uitgezeild P. Dins, *der Adler*, naar Riga. De wind Z. Z. West.

Den 29 deezer binnen gekomen P. Ran, *de Lewerik*, van Leer; — en uitgezeild J. Flemer, *Overal*, en J. P. Blank, *Fortuna*, naar Koningsbergen. T. Torpunsen, *Concordia*, en K. G Potjer, *de 2 Gebroeders*, naar Noorwegen. De wind Z. West.

Den 27. deezer in 't *Vlie* binnen gekomen C. Simons, *de Goede Verwachting*, van Dantzig. — Niets uitgezeild.

Den 28. deezer binnen gekomen A. Johansen, *Johanna Maria*, van Stokholm. G. Arends, *de Vr. Lammegina*, van Noorwegen; — en uitgezeild A. Arends, *de Goede Trouw*, J. Berends, *de jonge Jan*, J. T. Smit, *de 2 Gebroeders*, en A. A. Visser, *de Goudvis*, naar de Oostzee. T. Leurts, *de Vr. Geertruyda*, A. W. Tap, *de Vr. Hillegina*, T. Hasewinkel, *de 4 Gebroeders*, A. H. Feyn, *de Vr. Christina*, en P. Oostergaart; *Hebet*, naar Noorwegen.

In een brief van *Hamburg* van den 23. deezer, wordt gemeld, dat een ledige Tjalk, van daar vertrokken, om een lading Turf te haalen, eeven voorby Cuxhaven, door de *Engelschen*, met de Sloep genoomen is, hebbende zig de Schipper en zyn Knecht, met de Boot en voorts met zwemmen gered; dan, door het aanhoudend vuur der *Franschen* van Cuxhaven, werd de Tjalk door de *Engelschen* verlaaten, en door de *Franschen*, met behulp van den Schipper en zyn Knecht, in de haven gebragt. De genoomen *Deensche* Groenlandsvaarder, had by het Oorlogschip, digt aan de Roode Tou moeten ankeren, doch had, den 21. dito, van het ontstuimig weêr gebruik gemaakt, om te ontkomen, en was vervolgens, met 4. *Engelsche* Matroosen en een Prysmeester, weder te Tonningen binnen gebragt. De ledige Smak, de voorige week door de *Engelschen* genomen, was door hun gewaapend, en lag op de Vlack Stroom; zo dat niets passeeren, en zelfs geen ledig Schip, van Hamburg over de Wadde, afgaan konde.

Capt. Heinck Barends, voerende het Schip *de Vrouw Agneta*, meldt van Maltha, van den 11. July, dat hy, den 17. Mey.

(*Het vervolg op de kant van deeze bladzyde.*)

ADVERTENTIE.

THESAURIER-GENERAAL EN RAADEN VAN FINANCIEN DER BATAAESCHE REPUBLIEK adverteeren, uit krachte van en ter voldoening aan het 5de Articul der by Publicatie van 25sten July 1799, (vernieuwd den 24sten Juny 1800,) door het voormaalig Uitvoerend Bewind gemaakte bepaalingen, dat, onder het daadelyk toezigt van den Burger A. C. VAN VLOTEN, Commissaris van het Departement ter Verwisseling der Staats-Schulden, de volgende Effecten in Nationaale Schuldbrieven zullen worden geconverteerd, als:

IN AUGUSTUS EN SEPTEMBER 1803.

Alle de Obligatiën, ten laste van het voormaalig Gewest HOLLAND, gesproten uit de Capitaalen in de Jaaren 1784., 1785., 1786., en 1787., volgens Resolutie van den 9den November 1784., genegotieerd; rentende 2½ per Cent. — Zynde hieronder begreepen alle zodanige Ordinaris Obligatiën, welken ten gevolge van evengemelde Resolutie in voorschreevene Jaaren zyn uitgegeeven, *alhoewel daarin de datum der voormelde Resolutie niet is geëxpresseerd.*

De Obligatiën, gesproten uit de 134ste Ligting, ten behoeve van het voormaalig Gewest ZEELAND gedaan; rentende 2½ per Cent.

Wordende derhalven de Houders der hierboven gemelde Effecten opgeroepen, om, na alvoorens zich, ter liquidatie der Interessen tot den eersten Juny eerstkomenden, by de respective Ontvangers, alwaar dezelven betaalbaar zyn, te hebben aangemeld, (als wanneer daar op tevens, ingevolge de bovengemelde Publicatie, de behoorlyke annotatie zal geschieden,) voorschrevene hunne Effecten, naar het voorschrifto der Wet te doen converteeren.

Den Haag, den 26. July, 1803.

Ter Ordonnantie van Thesaurier-Generaal en Raaden voornoemd
T. C. DE BORDES.

ADVERTENTIE.

THESAURIER GENERAAL EN RAADEN VAN FINANTIEN DER BATAAFSCHE REPUBLIEK adverteeren, uit krachte van en ter voldoening aan het 5de Art. der by Publicatie van den 25sten July 1799, vernieuwd den 24sten Juny 1800, door het voormaalig Uitvoerend Bewind, gemaakte bepaalingen, *midsgaders by alteratie der Advertentie van den 1sten July laatstleden, en onder inhæsie van die van den 7den derzelfde Maand*, dat alsnu, *in plaats van de by eerstgemelde Advertentie opgenoemde Effecten*, onder het daadlyk toezicht van den Burger A. C. VAN VLOTEN, *Commisfaris van het Departement ter Verwisseling der Staats-Schulden*, in de Maanden OCTOBER, NOVEMBER en DECEMBER eerstkomende, de volgende Effecten in Nationaale Schuldbrieven zullen worden geconverteerd:

Alle de Ordinaris Obligatiën, Losrenten en Recepissen, ten laste van het voormaalig Gewest HOLLAND, welken op de Comptoiren *Gorinchem*, *Schiedam*, *Schoonhoven* en *Hoorn*, zyn gedomiciliëerd; zonder eenige uitzondering; rentende 2½ per Cent.

De kleine Prys-Obligatiën, ten laste van het voormaalig Gewest HOLLAND, gesproten uit de Loterye van Twaalf Millioenen van den Jaare 1712; rentende 2½ per Cent.

Alle de nog onafgeloste Obligatiën, welken, ingevolge Resolutie van de gewezene *Orde der Ridderschap en Edelen* van HOLLAND en WEST-FRIESLAND, in date 10. Juny 1760, wegens toen agterstallige Tractementen der respective Leden van dezelven, op Veen-Landen tot die Ridderschap gehoorende, zyn gevestigd; rentende 2½ per Cent.

De genegotieerde Capitaalen, tegen den Interest van 2½ per Cent, ten laste van het voormaalig Gewest UTRECHT, ingevolge Resolutiën van 30. October en 20. November 1765.

Wordende dethalven de Houders der hierboven gemelde Effecten opgeroepen, om, na alvoorens zig ter liquidatie der Interessen tot den Eersten October eerstkomenden, by de respective Ontvangers, alwaar dezelven betaalbaar zyn, te hebben aangemeld, als wanneer daarop tevens, ingevolge de bovengemelde Publicatie, de behoorlyke annotatie zal geschieden, voorschrevene hunne Effecten naar het voorschrift der Wet te doen converteeren.

Den Haag, den 2den Augustus 1803.

Ter Ordonnantie van Thesaurier-Generaal en Raaden voorn.
T. C. DE BORDES.

BUITENLANDSCHE BERIGTEN.

DUITSCHLAND.

Het Keizerlyk Hof-Decreet ter volkomene Qualificatie en Introductie der vier nieuwe Keurvorsten is den 13. Augusty uitgevaardigd en den 19. by de Ryksvergadering ter Dictatuur gebragt. — De Koninglyke *Zweedsche* Familie, die zig naar het Hof van een deezer nieuwe Keurvorsten, dien van *Baden*, begeeft, is den 22. Augusty te *Maagdenburg* aangekomen.

Een zonderling, doch niet onbekend natuurverschynsel heeft zig in den nagt van den 16. Augusty naby *Plön* opgedaan. Des morgens van dien dag ontdekte men in het *Clavetzer* Meir, ongeveer eene halve myl van de gemelde plaats geleegen, op de plaats, alwaar te vooren dat meir het diepste was, een berg, die twintig voeten boven de oppervlakte van het water uitstak; sedert echter is hy weder tot op ongeveer vier voet gezonken. De vlakte gronds, die zig buiten het water verheft is niet groot, maar onder het zelve is de nieuwgebooren berg van eenen aanmerkelyken omvang. De aarde, waaruit hy bestaat is Veen, of Turfachtig en overal met eene witte korst, als asch, bedekt. Niemand heeft opgemerkt, dat het meir vóór de verschyning van den gemelden berg ontstuimig geweest is, en den voorigen avond was nog op dezelfde plaats gevischt.

VERVOLG *der Keizerlyke Neutraliteits-Verklaring.*

Art. VIII. Met uitzondering der voorwerpen, in het voorgaand Artykel vermeld, zal de Koophandel met de Oorlogvoerende Mogendheden in koopgoederen, voortbrengselen, en eetwaaren onbeperkt voortgaan, mits slegts derzelver uitvoer uit de Erfstaaten in het algemeen door geene bestaande wetten of verordeningen verboden zy, of door volgende bepaalingen verboden worde. Nogthans word alle aankoop, verzameling, en vervoering van goederen ter uitrusting en proviandeering van Oorlogs-Vlooten en Legers verboden; de vaartuigen die in de havens binnen loopen, zullen alleen de hoeveelheid mogen inwaards gedestineerd, in het Jaar 1794 te Falmouth opgebragt geweest, doch de Burgerlyke ontslagen en albier geaniveerd, vervolgens, in date 12. July 1795, door het Admiraliteits Hof te London, met de lading vrygegeven, heeft men bericht, dat hetzelve in dato 29. Maart laatstleden, by Appèl, door de Lords van Appèl, met de geheele lading finaal gecondemneerd, en de reize waarde, aan den Kaper toegewezen is.

Van *Copenhagen* wordt gemeld, dat door den Prysraad te Schip *Sally*, Capt. William Cazenow, prys verklaard is. *Dronthem* is binnen geloopen, het Schip *de jonge Cornelis*, Commandeur Jacob C. Ruyg, leedig uit Groetland herwaards; dezelve rapporteert, dat door de 10. uit Tessel gezeilde Hollandsche Schepen, 19. Visschen gevangen waren.

Volgens Brief van *Christiaansund* van den 6. deezer, waren aldaar in het koziyt, 3. groote Schepen, die men voor Hollandsche Groenlandsvaarders hield.

Te *Virginiën* gearriveerd Capt. Farrel, *Fabius*, van Rotterdam.

De pryzen der EFFECTEN te *Amsterdam* op den 30. Aug: zyn: Bat. Reserve losbaar: 1803 98 à 98¼. Dito 1804 89 à 89¾. Dito na den vrede 49 a 49½. 2½ pCt. Geforc. 1795 36¾ a 37. 5. pCt. Vrywill. Neg. 64½ a 65. Certificaaten van dito Lists. 5 pCt. Vrywill. Neg. 1802 79 a 79½. 2½ pCt. Uitgetrokken Pryzen 52¼ a 5[illegible]. 3 pCt. Nat. Schuldbr. 40¼ à 40⅝. 3 pCt. Nat. Schuldbr. 1803. 38⅜ à 39. Loten van dito 110 à 32. 2½ pCt. Pryzen 1803, 33¾ à 34. 3 pCt. Nat. Losrenten 47 a 47⅝. 3½ pCt. dito Losrenten 54¼ a 54¾. 4 pCt. dito Domeinen 69⅛ a 69⅝. 3½ pCt. Hoff. van 1801 52¼ a 52⅝. 4 pCt. Geld. Schaverg. 46 a 47. 4 pCt. Brab. dito 46 a 47. 5 pCt. Obl. Rusl. 96¾ a 97. 5 pCt. dito Weenerb. 87 a 87¾. Bons van rembourssem. 0 fr. 00 c. Bons van rescrip. op de Domeinen 91 fr. Ordonn. van rescrip. op de Domeinen 91 fr. Afkoop van Renten 80 fr. 00 cent. — Actiën 1002 fr. 50 c.

De Cours van de WISSEL te *Amsterdam* den 30. Aug. op Londen 2. m. 34: 1 à 9; ditto kort 35: 1 à 35; Hamburg 2 m. 34 5/8; ditto kort 34 7/8 à 35; Lisbon 44 1/2.

De Pryzen der Graanen waren te *Middelburg* op den 27. dezer als volgt: Het Last beste Tarwe aan gebruikers 14 à 15 schel. de Goese Zak; Rogge 22 à 23 schellingen. de Goese Zak; Nieuwe Winter Gerst 22 à 24 pVl.; Paardeboonen 32 à 33 pVl.; Haver 16, 20 à 25 pVl.

neemen, die tot hun gebruik nodig is. Voor het overige zullen onze op zee handelende onderdaanen voorzigtiglyk doen, hunnen aandagt te vestigen op al wat ten deezen opzigte door de oorlogvoerende Mogendheden mogt afgekondigd worden, ten einde zig niet aan de gevaaren en onaangenaamheden blootteftellen, die 'er voor hunnen handel uit zouden kunnen voortvloeijen.

IX. Daar het van zelfs spreekt, dat de Neutraale Zeelieden, ten einde alle moeylykheden te ontwyken, wanneer zy in volle zee zyn, de Neutraliteit van hun vaartuig en lading moeten doen blyken, zal elk onzer onderdaanen, die uit een onzer havens zal willen in zee steeken, en zyne lading naar verafgeleegene havens, kusten en landstreeken, het zy neutraale, het zy in oorlog zynde, overbrengen, zig by de naast aangeleegen regeering, of overheid der plaats, moeten voorzien van de vereischte zee-paspoorten, als ook getuigschriften der tollen, kaarten, cognossementen en andere gebruikelyke bewysstukken, op welken uitgedrukt zullen zyn de naam van den eigenaar, de hoedanigheid en hoegrootheid der lading, de plaats haarer bestemming en de persoon, aan wien zy gerigt is. Onverwyld zullen wy eene byzondere verordening afkondigen, omtrent de form en de wyze van uitvaardiging dier Paspoorten, als ook omtrent de noodige maatregelen van voorzigtigheid ter voorkoming van alle misbruiken.

X. Eeven als de *Ooftenrykfche* schepen, niettegenstaande den tegenwoordigen oorlog, zonder verhindering, hunnen koophandel en verbindtenissen in de havens der oorlogvoerende Mogendheden mogen voortzetten, zullen de oorlogs en koopvaardyschepen dier Mogendheden insgelyks als vooren, zonder verhindering, in alle de *Ooftenrykfche* havens mogen binnen loopen, aldaar, zo lange hun behaagt, zig ophouden, hunne zeeschadens herstellen, enz., stiptelyk echter de regelen en grondbeginselen der Neutraliteit in acht nemende. Ten einde ondertusschen ten deezen opzigte eene volkomene gelykheid omtrent oorlogschepen in acht te neemen, en, zo veel als mogelyk is, alle moeyelykheid te ontwyken, bepaalen wy, dat, zo lang de tegenwoordige oorlog duuren zal, in onze havens, niet meer dan zes oorlogschepen van alle de oorlogvoerende Mogendheden tevens zullen mogen toegelaaten worden.

XI. Daar alle schepen zonder onderscheid de bescherming, die uit de Neutraliteit voortvloeit, genieten moeten in alle de havens, rheeden en kusten aan onze heerschappy onderworpen, zal men niet toelaaten, dat door een of meer der oorlogschepen van de krygvoerende Mogendheden, in de gezegde havens of op eenen kanonschoot afstands van de kusten, vyandelykheden uitgeoefend, noch gevolgelyk gevegten geleeverd, schepen vervolgd, aangetast, geviseerd of genomen worden; waartegen alle onze overheden, en inzonderheid de krygsbevelhebbers in onze zee-havens zorgvuldiglyk waaken moeten.

XII. Uit kragte der rechten, die uit dezelfde Neutraliteit ontspruiten, zal het aan de schepen der oorlogvoerende Mogendheden niet geoorloofd zyn, op den afstand, in het voorig artykel gemeld, voor onze havens te kruisen, om aldaar de in- of uitloopende vaartuigen optewagten, veel minder nog in de gezegde havens te verblyven met oogmerk om de vaartuigen, die moeten aankoomen, te gemoet te zeilen, of de in zee steekenden te volgen.

XIII. Wanneer Kapers of gewapende Koopvaardyschepen der beide Oorlogvoerende Mogendheden zig ter zelfder tyd in onze havens bevinden, en dat een derzelven weder in zee zal willen steeken, zal de ander niet dan vierëntwintig uuren daarna mogen uitloopen; wel verstaande, dat het vaartuig, het welk het eerst het anker in de haven heeft laaten vallen, de keuze zal behouden, om vóór of na het ander afteezeilen. Oorlogschepen, of geheele Esquaders zullen echter aan dit uitstel van vierentwintig uuren niet onderworpen zyn, indien slegts derzelver Bevelhebbers aan den Gouverneur of oppersten Officier der haven hun woord van eer geeven, van, geduurende dit tydverloop, geen der vaartuigen van hunnen vyand te zullen vervolgen of ontrusten. Dit woord van eer zal eens vooral door de Bevelhebbers van vlooten of esquaders gegeeven worden; de Kapiteinen van afzonderlyke schepen zullen deeze belofte moeten hernieuwen, telken reize als zy in zee zullen willen steeken. Wat betreft de Kapiteinen van gewapende Koopvaardyschepen of Kapers, zy zullen de haven binnen de vierëntwintig uuren niet mogen verlaaten, dan onder het stellen eener reëele cautie voor het vervullen hunner belofte.

XIV. Desgelyks zal het aan de Schepen der Oorlogvoerende Mogendheden niet geoorloofd zyn, in zodanig oogenblik uit onze havens te verrekken, waarin de aankomst van een vreemd schip geseind wordt, ten zy dat, zo als in het voorgaand artykel vastgesteld is, door den Bevelhebber van oorlogschepen het woord van eer gegeeven, door die van koopvaardy-schepen en kaapers de behoorlyke borgtogt verschaft worde, dat zy zig tegen de gemelde schepen van alle vyandelykheden zullen onthouden.

XV. Van deeze bepaaling echter zyn de gansch geringe vaartuigen als Tartanelles, Trahaccolis, Felouquen, Rooyschuiten, enz. uitgezonderd, daar derzelver bemanning en wapening al te onbeduidend is om iets vyandelyks te kunnen uitoefenen, en die dus ten alle tyde moogen afreizen.

(*Het vervolg by eerstkoomende geleegenheid.*)

GROOT-BRITTANNIËN.

De bemagtiging van het Eiland *Tabago*, is, eeven als de verovering van *Ste. Lucie*, plegtiglyk en omstandiglyk aangekondigd. Zy is door het zelfde corps troepen en bet zelfde esquader, onder dezelfde bevelhebbers, den Luitenant-Generaal *Grinfield* en den Comodore *Hood*, verricht. Beide deeze Bevelhebbers hebben van hunne tweede onderneeming, op gelyke wyze als van de eerste, verslag afgelegd, welk verslag by eene buitengewoone Hof-Courant op den 15. Augusty publyk gemaakt is. Het berigt van den Bevelhebber der Landmagt is van den navolgenden inhoud:

BRIEF *van den Luitenant Generaal* GRINFIELD *aan Lord* HOBART. — SCARBOROUGH, *op het Eiland* TABAGO, *den* 1. *July* 1803.

MYLORD!

Ik heb de Eer uwe Edelheid de overgave by Capitulatie van het Fort *Scarborough*, en de terugkeering van het Eiland *Tabago* onder *Britsche* heerschappy te melden. Tevens heb ik het vermaak 'er by te voegen, dat deeze gebeurtenis in de Colonie, wier inwooners byna allen *Britten* zyn, met het leevendigst gevoeld van dankbaarheid opgenomen is. De omstandigheden, welke ons tot deeze gelukkige en voordeelige verövering gebragt hebben, zyn de navolgende: Den 25. l.l. zeilde Commodore *Hood* met de vloot en troepen van *Ste Lucie*, en gisteren, met het aanbreeken van den dag, bereikten wy dit Eiland. Ten 5. uur des na den middags, na dat wy het grootste deel der troepen aan land gezet hadden, rukten de beide Hoofd-Colonnes, onder den Brigadier-Generaal *Picton* voorwaarts naar *Scarborough*, en togen, zonder in de engtens van *Ste Maria* wederstand te vinden, tot aan *Mont-Grace* voort, van welke plaats ik eene opëisching aan den Generaal Commandant *Caesar Berthier*, (den Broeder van den *Franschen* Minister van Oorlog) afzond, welke in zyn antwoord bedingen tot eene Capitulatie voorsloeg, die eindelyk, deezen morgen ten vier uuren, tot stand kwamen, waarop ook de vesting ten elf uuren aan de *Britsche* troepen overgegeeven werd. De *Fransche* bezetting trekt met krygseer af, en legt de wapenen neder. Daar het Fort zig zonder wederstand overgegeeven heeft, kan ik slegts in algemeene bewoordingen van de voortreffelyke krygstugt in het goed gedrag der Officiers en Soldaaten by deeze Expeditie gewaagen. 'Er is geen twyffel aan of het *Fransch* Guarnisoen, byaldien het sterk genoeg geweezen ware om wederstand te waagen, zou eenen even nadrukkelyken aanval te verduuren gehad hebben, als de bezetting van *Morne Fortunée* ondervonden heeft. Kapitein *Draper*, myn Adjudant, is overbrenger deezer Depeche, enz."

(*geteekend*) W. GRINFIELD, Luit. Gen.

Agter deezen Brief was de opëisching gevoegd, welke de beide Bevelhebbers aan den *Franschen* Generaal hadden toegezonden, en by welke zy hem aanbieden, in een billyk verdrag te zullen bewilligen, mits de grond-voorwaarde van hetzelve ware, dat het *Fransch* Guarnisoen zig krygsgevangen geeven, naar *Europa* overgevoerd worden, en alle openbaare eigendommen aan de overwinnaars zou agterlaaten. Na het zenden van deezen voorslag, omtrent welken in het verdrag zelf echter rechtstreeks geen enkel woord gerept wordt, en die dus of stilzwygend afgeslagen, of, waarschynlyker, stilzwygend aangenomen is, zond de *Fransche* Kapitein Generaal *Berthier* het navolgend voorstel tot eene

CAPITULATIE.

„*Caesar Berthier*, Generaal van Brigade, en Kapitein-Generaal van het Eiland *Tabago*, slaat, in naam der *Fransche* Republyk, voor:"

Art. 1. Den Commandant en chef der troepen zyner *Britsche* Majesteit het Fort *Scarborough*, in deszelfs tegenwoordigen toestand, met al het geschut en krygsbehoeften overteleveren. — TOEGESTAAN.

2. Het Guarnisoen zal met alle krygseer uitmarcheeren, zyne wapenen en bagage, benevens één veldstuk, mede neemen. — TOEGESTAAN; *edoch, zullen de* Britsche *troepen morgen, ten elf uuren des ogtends, het Fort* Scarborough *mogen bezetten, en het* Fransch *Guarnisoen moet om deezen zelfden tyd met krygseer, slaande trommen, wapenen en bagagie, benevens één veldstuk, uitmarcheeren; de wapenen nogthans moeten nedergelegd en het veldstuk overgegeeven worden, zo dra zy het Glacis overgetrokken zyn.*

3. De Kapitein Generaal, zyn Staf, alle de Officieren, alle personen in militairen of civielen dienst, alle Soldaaten, Zeelieden, en, over het algemeen, alle *Franschen*, die in dienst der Republyk zyn, benevens hunne Vrouwen en Kinderen, zullen binnen een maand ingescheept, en, op kosten zyner *Britsche* Majesteit naar *Frankryk* gezonden worden. — TOEGESTAAN; *zy zullen binnen dat tydperk, of zodra mogelyk na hetzelve, overgezonden worden.*

4. Zodra mogelyk zal, ter overvoering van den Kapitein Generaal, deszelfs Familie, Staf en gevolg, benevens de hun toebehoorende Goederen, een schip aangeschaft worden. — TOEGESTAAN.

5. De zieken en gekwetsten zullen in het Militaire Hospit al te *Scarborough* op kosten zyner *Britsche* Majesteit verzorgd, en, na hunne geneezing, naar *Frankryk* gezonden worden. — TOEGESTAAN.

6. Eigendommen van alleslyen aart, die aan de inwooners der Colonie toebehooren, zullen gedurende dit tydverloop van twee jaaren zal het den inwooneren, die raadzaam oordeelen, dit Eiland te verlaaten, vry staan om, wanneer zy zulks goedvinden, met hunne goederen te scheepen, en de waarschepen *William* en *Jenny* aan zig te nemen, om de goederen van den Kapitein General naar *Frankryk* te zenden, en dat de daartoe nodige passen, zo voor hen als voor de overige schepen zullen worden. Alle de overige schepen zullen als onder *Fransche* vlag, als Cartel schepen te zeilen, onder de beschikkingen van den *Britschen* Commandant en Chef aan de beschouwd worden."

Het Guarnisoen, het welk het Eiland *Tabago* verdedigde, of liever inhield, bestond, behalven den Kapitein General en zyne Staf, uit 3. Kapiteins, 26. Minder en Onder-officiers, 73. Grenadiers, 9. Tamboers, en 120. Zeelieden, te zamen 228. man. Het aantal der *Franschen*, die te *St. Lucie* krygsgevangen genomen waren, bedroeg 640. man. Op het eensgemelde Eiland *Tabago*.

(*Gecteekend*) W. GRINFIELD, Luitenant Generaal.
SAMUEL HOOD. Commodore.
CAESAR BERTHIER, Kapitein Generaal van het Eiland *Tabago*.

Providence House, den 12. Messidor 11. Jaar (30 Juny 1803.)

8. De *Fransche* Koopvaardyschepen, die thans op de rheede van *Scarborough*, onder het geschut van het Fort, liggen, zullen verlof hebben om naar eene *Europeansche* of *Amerikaansche* haven, die zy verkiezen zullen, te vertrekken. — ANTWOORD: *Mits slegts het eigendom aan geene zodanige persoonen toebehoort, die, sints de affstand van dit Eiland aan de Franschen, op hetzelve gekomen zyn.*

9. Geen der inwooners zal, wegens zyn tot nog toe gehouden gedrag, of wegens de meenigen, die hy onder het *Fransch* Bestuur aan den dag gelegd mogt hebben, ontrust worden. — TOEGESTAAN.

10. Gedurende een tydverloop van twee jaaren zal het den inwooneren, die raadzaam oordeelen, dit Eiland te verlaaten, vry staan om, wanneer zy zulks goedvinden, met hunne goederen te scheepen, en de waarschepen *William* en *Jenny* aan zig te nemen, om de goederen van den Kapitein General naar *Frankryk* te zenden, en dat de daartoe nodige passen, zo voor hen als voor de overige schepen zullen worden. Alle de overige schepen zullen als onder *Fransche* vlag, als Cartel schepen te zeilen, onder de beschikkingen van den *Britschen* Commandant en Chef aan de beschouwd worden."

Het Guarnisoen, het welk het Eiland *Tabago* verdedigde, of liever inhield, bestond, behalven den Kapitein General en zyne Staf, uit 3. Kapiteins, 26. Minder en Onder-officiers, 73. Grenadiers, 9. Tamboers, en 120. Zeelieden, te zamen 228. man. Het aantal der *Franschen*, die te *St. Lucie* krygsgevangen genomen waren, bedroeg 640. man. Op het eensgemelde Eiland *Tabago*.

*** HENRY, uit het Engelsch vertaald door Mej. E. BEKKER Wed. A. WOLFF.

DERDE en VIERDE DEEL, waar mede dit uitmuntend Werk compleet is, in groot 8vo met fraye Plaaten door R. VINKELES, T. KONING en D. VRYDAG. Is van de Pers gekomen by de Wed. J. DÖLL, te Amsterdam en alom verzonden: behelzende onder anderen de volgende onderwerpen: Zedige verdediging der Schryvers in 't algemeen. HENRY ondergaat een sterk onderzoek voor zekeren Rechter, genaamd het Geweten, de deugdzaame Man is alléén in staat om een edelmoedige daad te waardeeren. HENRY wordt een onverwagte zamenkomst vergund. De stervende doet boete. Een oud Manspraatje op een' winter avond. De beste vrienden moeten scheiden. HENRY gaat aan boord. Een belangzoekend Man ontvangt eene weigering. Onschuld wees op uwe hoede! hier liggen Voetangels en Klemmen! List kan eenigen tyd de waarheid verbergen. Hy, die een ander verdenkt, behoort ten eerste te onderzoeken, wat 'er van is. Zy, die in haare belydenis een gedeelte verzwygt, mag zich een' blos baaren, doch brengt zich in verlegenheid. Eene verleidende aanbieding door de eer wederstaan. Waar is de Dochter, die hier uit *Isabella's* gedrag geene nuttige les ontvangen kan? De Voorzienigheid is de toevlucht van een deugdzaam gemoed. Een klein trekje tusschen de bedryven. Een voorval aan 't boord van een Fregat. HENRY doet eene belangryke ontdekking. Oude liefde roest niet. HENRY verlaat het Schip. Lang gescheiden vrienden ontmoeten elkander. HENRY wordt aan beide zyne Ouders wedergegeven. Eene uitmuntende Vrouw daalt ten grave. Een straal van hoop die haastig verdwynt. Een uitstapje van het Kasteel *Crowbery*. Men kan een twyfelachtige tekst op verscheidene wyzen uitleggen. Verandering van Tooneel. Een klein uitstapje brengt groote ontdekkingen voort. Uitkomst van het gesprek. Een nagelaten geschrift veroorzaakt gewichtige uitwerkzels. Raadgeving eens vriends in een tweest yd. Men ontdekt nog meer geheimen. Een schrikkelyk voorval. Beschryving van *Isabella* en wat wy wenschen dat onze Maagdelyke Lezeressen zyn mogen. Een zedig minnaar wacht met geduld zyne tyd af. Liefde is het groot geneesmiddel. Onbedachte ondernemingen mislukken doorgaans. *Ezechiel* komt zeer beleefd binnen, en word met troschheid ontfangen. Als de partyen elkander wel verstaan, dan schikken alle dingen wonder wel. 'Er word gepreekt onder het drinken van een kanneetje ALE. Vier huichelaars leggen 'er op toe om elkander deerlyk te foppen. Praatje aan de ontbyttafel. Onze jonge lieden reizen met elkander. Als men Huwlyken begint te maken, dan verwacht men dat het Tooneelspel ten einde loopt. Eenige acteurs voleindigen hunne rollen. A's de Rechter en de Advocaat het eens zyn, kan men vooruitzien hoe het proces zal eindigen. Voorvallen by gelegenheid van een bezoek op het Kasteel te *Manstyck*. Zeker Edelman herhaalt zyn bezoek. De hoogmoed wordt gestraft en de liefde beloond. Als het Toneelspel eindigt valt het gordyn, enz. De prys deezer 2 laatste Deelen is *f* 3:12. — en van HET GEHEELE WERK in VIER DEELEN compleet *f* 7:4 —

Door J. J. STUKMAN, in den Haag.